

terhelő, annak biztosítására irányuló kötelezettség, hogy a személyes adatok feldolgozását felügyelő nemzeti hatóságok „teljes függetlenséggel” láthassák el feladatukat — A személyes adatok feldolgozását a magánfelhasználás terén felügyelő tartományi hatóságok állami felügyelet alá vonása.

Rendelkező rész

1. A Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel a személyes adatoknak a nem állami szervek és a piaci versenyben részt vevő közjogi vállalkozások (öffentlich-rechtliche Wettbewerbsunternehmen) általi feldolgozását felügyelő hatóságokat egyes tartományokban állami felügyelet alá vonta, és ezáltal e hatóságok „teljes függetlensége” biztosításának kötelezettségét helytelenül ültette át — nem teljesítette a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 28. cikke (1) bekezdésének második albekezdéséből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi az Európai Bizottságnál felmerült költségek viselésére.
3. Az európai adatvédelmi biztos maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

A Bíróság (nagytanács) 2010. március 2-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht — Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Janko Rottmann kontra Freistaat Bayern

(C-135/08. sz. ügy) (¹)

(Unió polgárság — EK 17. cikk — Valamely tagállam születéssel megszerzett állampolgársága — Egy másik tagállam honosítás útján megszerzett állampolgársága — Az eredeti állampolgárság e honosítás miatti elvesztése — A honosítás útján megszerzett állampolgárság visszamenőleges hatállyal történő elvesztése az annak megszerzésekor elkövetett csalás miatt — Az uniós polgárként meglévő jogállás elvesztésével járó hontalanság)

(2010/C 113/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht — Németország

Az alapeljárás felei

Felperes: Janko Rottmann

Alperes: Freistaat Bayern

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesverwaltungsgericht (Németország) — Az EK-Szerződés 17. cikkének értelmezése — Valamely tagállam állampolgárságának megszerzése, amely a származás szerinti tagállam állampolgárságának végleges megszűnését vonja maga után — Az új állampolgárság visszamenőleges hatállyal történő elvesztése az állampolgárság megszerzésekor elkövetett csalás miatt — Az érintett személynek az uniós polgárság elvesztésével járó hontalansága.

Rendelkező rész

Nem ellentétes az uniós joggal — különösen az EK 17. cikkel —, ha valamely tagállam visszavonja az uniós polgártól e tagállam honosítás útján megszerzett állampolgárságát, amennyiben azt csalárd módon szerezték meg, feltéve hogy a visszavonásra irányuló határozat tisztelben tartja az arányosság elvét.

(¹) HL C 171., 2008.7.5.

A Bíróság (nagytanács) 2010. március 2-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Aydin Salahadin Abdulla (C-175/08. sz. ügy), Kamil Hasan (C-176/08. sz. ügy), Ahmed Adem, Hamrin Mosa Rashi (C-178/08. sz. ügy), Dler Jamal (C-179/08. sz. ügy) kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-175/08., C-176/08., C-178/08. és C-179/08. sz. egyesített ügyek) (¹)

(2004/83/EK irányelv — A menekült jogállás vagy a kiegészítő védelmi jogállás nyújtásának feltételeire vonatkozó minimumszabályok — „Menekülte” minőség — A 2. cikk c) pontja — A menekült jogállás megszűnése — 11. cikk — A körülmények megváltozása — A 11. cikk (1) bekezdésének e) pontja — Menekült — Üldöztetéstől való nem megalapozott félelem — Mérlegelés — A 11. cikk (2) bekezdése — A menekült jogállás visszavonása — Bizonyítás — A 14. cikk (2) bekezdése)

(2010/C 113/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht